



## Consejo de Seguridad

Distr.  
GENERAL

S/23452  
21 de enero de 1992  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

### INFORME DEL SECRETARIO GENERAL SOBRE LA FUERZA PROVISIONAL DE LAS NACIONES UNIDAS EN EL LIBANO

(para el período comprendido entre el 21 de julio de 1991 y el  
21 de enero de 1992)

#### Introducción

1. En su resolución 701 (1991) de 31 de julio de 1991, el Consejo de Seguridad decidió prorrogar el mandato de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano por otro período provisional de seis meses, es decir, hasta el 31 de enero de 1992. El Consejo reiteró también su decidido apoyo a la integridad territorial, la soberanía y la independencia del Líbano dentro de sus fronteras internacionalmente reconocidas; destacó una vez más el mandato y las directrices generales de la Fuerza, que figuran en el informe del Secretario General de 19 de marzo de 1978 <sup>1</sup>/, aprobado por la resolución 426 (1978), e instó a todas las partes interesadas a que cooperasen plenamente con la Fuerza para asegurar el pleno cumplimiento de su mandato; y reiteró que la Fuerza debía cumplir plenamente su mandato, definido en las resoluciones 425 (1978) y 426 (1978) del Consejo y todas las demás resoluciones pertinentes. El Consejo pidió al Secretario General que continuase las consultas con el Gobierno del Líbano y con las demás partes directamente interesadas sobre la aplicación de la resolución y que presentase al Consejo un informe sobre el particular.

2. Los principales acontecimientos ocurridos en la zona de la FPNUL hasta el 29 de noviembre de 1991 fueron descritos en un informe especial de esa fecha <sup>2</sup>/ . Se hará referencia a ese informe en la medida apropiada.

#### Organización de la Fuerza

3. En enero de 1992, la composición de la FPNUL era la siguiente:

Personal militar

Fiji	Cuartel General de la FPNUL	14	
	Batallón de infantería	665	
	Reserva móvil de la Fuerza	34	
	Policía militar	<u>9</u>	722 a/
Finlandia	Cuartel General de la FPNUL	13	
	Batallón de infantería	502	
	Reserva móvil de la Fuerza	20	
	Policía militar	<u>9</u>	544
Francia	Cuartel General de la FPNUL	20	
	Batallón mixto (compañía de mantenimiento, compañía de defensa, compañía de escolta blindada)	469	
	Policía militar	<u>10</u>	499
Ghana	Cuartel General de la FPNUL	28	
	Batallón de infantería (incluida la compañía de ingenieros)	817	
	Reserva móvil de la Fuerza	36	
	Policía militar	<u>7</u>	888 a/
Irlanda	Cuartel General de la FPNUL	34	
	Batallón de infantería	602	
	Comando de campo del Cuartel General	84	
	Reserva móvil de la Fuerza	17	
	Policía militar	<u>12</u>	749
Italia	Cuartel General de la FPNUL	4	
	Unidad de helicópteros	44	
	Policía militar	<u>4</u>	52
Nepal	Cuartel General de la FPNUL	12	
	Batallón de infantería	801	
	Reserva móvil de la Fuerza	31	
	Policía militar	<u>5</u>	849 a/
Noruega	Cuartel general de la FPNUL	39	
	Batallón de infantería	653	
	Compañía de mantenimiento	169	
	Reserva móvil de la Fuerza	28	
	Policía militar	<u>17</u>	906
Suecia	Cuartel General de la FPNUL	21	
	Batallón logístico	517 b/	
	Reserva móvil de la Fuerza	6	
	Policía militar	<u>8</u>	552
	Total de la FPNUL		<u>5 764</u>

a/ Incluye un oficial destacado temporalmente para prestar servicios de asesor militar del Representante Personal del Secretario General en el Afganistán y en el Pakistán.

b/ Véase párr. 7 *infra*.

/...

En el mapa que se adjunta al presente informe se indica el despliegue de la FPNUL al mes de enero de 1992.

4. El teniente general Lars-Eric Wahlgren, de Suecia, sigue al mando de la FPNUL.

5. En el período que se examina, 65 observadores militares del Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua (ONUVT) ayudaron a la FPNUL en el desempeño de sus tareas. Esos oficiales, que no portan armas, constituyen el Grupo de Observadores en el Líbano y están bajo el control operacional del Comandante de la FPNUL. Esos oficiales constituyen la dotación de los cinco puestos de observación en el lado libanés de la línea de demarcación del armisticio entre Israel y el Líbano. También integran cuatro equipos móviles en la parte de la zona de operaciones de la FPNUL que se encuentra bajo control israelí. Dos observadores militares del ONUVT están adscritos al Cuartel General de la FPNUL.

6. Proporcionan apoyo logístico a la FPNUL el batallón logístico sueco, elementos de batallón mixto francés, la compañía noruega de mantenimiento, la compañía ghanesa de ingeniería y la unidad italiana de helicópteros, así como algunas secciones del personal civil de la FPNUL, especialmente en las esferas de las comunicaciones y el mantenimiento de vehículos. El personal civil de la FPNUL está compuesto de 530 funcionarios, 165 de contratación internacional y 365 de contratación local.

7. La unidad médica, que Suecia había suministrado desde 1980, fue retirada a fines de octubre de 1991. Como la prolongada búsqueda de un sustitutivo no se había completado para esa fecha, se adoptaron disposiciones de carácter temporal en virtud de las cuales Noruega y Suecia suministraron conjuntamente un pequeño equipo médico para emergencias. Este equipo será sustituido a fines de abril de 1992 por una unidad médica ordinaria de Polonia 1/ 4/.

8. La reserva móvil de la Fuerza, compañía mixta mecanizada compuesta actualmente por elementos de siete contingentes (Fiji, Finlandia, Ghana, Irlanda, Nepal, Noruega y Suecia) fue llamada frecuentemente para reforzar los batallones de la FPNUL cuando ocurrieron incidentes graves y durante las rotaciones.

9. Lamento tener que informar que un soldado irlandés, un soldado nepalés y un soldado sueco perdieron la vida como resultado de disparos. Un soldado ghanés falleció a consecuencia de un accidente de tráfico. Otros 14 resultaron heridos por disparos o explosiones y tres como consecuencia de accidentes de tráfico. Desde la creación de la FPNUL han fallecido 184 miembros militares de la Fuerza, 69 a consecuencia de disparos o explosiones de minas o bombas, 78 en accidentes y 37 por otras causas. Doscientos setenta y dos han resultado heridos por disparos o explosiones de minas o bombas.

10. La FPNUL ha seguido reforzando las medidas de seguridad de sus posiciones en la totalidad de su zona de despliegue. Han continuado los trabajos en un nuevo recinto cerca de Ebel es Saqi para que sirva de cuartel general del batallón noruego; se ha completado casi por entero el traslado al nuevo cuartel general. Se han iniciado los trabajos de construcción de un nuevo cuartel general más seguro para el batallón irlandés, cerca de Tibnin.

11. La FPNUL ha seguido teniendo dificultades para obtener los terrenos y edificios que necesita. La razón principal es que hace varios años que el Gobierno del Líbano no reembolsa a los propietarios de los terrenos y locales utilizados por la FPNUL. Los últimos pagos se hicieron en 1987. Dicho problema se ha planteado a las autoridades del Líbano en numerosas ocasiones.

#### Cooperación con el ejército del Líbano

12. Al igual que en el pasado, la FPNUL solicitó de vez en cuando la asistencia del ejército del Líbano para hacer frente a situaciones de seguridad interna en la zona de la FPNUL que la gendarmería libanesa no podía resolver. Esta asistencia ha demostrado su eficacia, requiriéndose solamente por lo general el envío de unos pocos oficiales por corto tiempo. Sin embargo, a mediados de noviembre de 1991 los prolongados choques entre los habitantes de Tayr Dibbah, aldea próxima al límite noroccidental de la zona de la FPNUL, dieron lugar al despliegue de un destacamento del ejército del Líbano del tamaño de una compañía. Los miembros del destacamento efectuaron búsquedas en las casas y confiscaron armas y la situación retornó a la normalidad en un plazo de tres días. El ejército del Líbano ha mantenido desde entonces su presencia en la aldea.

13. De conformidad con su mandato de asistir al Gobierno del Líbano a lograr el retorno de su autoridad eficaz a la zona de la FPNUL, la Fuerza ha continuado examinando con las autoridades del Líbano los arreglos para la transferencia al ejército del Líbano de la responsabilidad en materia de seguridad en algunas zonas controladas actualmente por la FPNUL. El despliegue del ejército del Líbano el año pasado a otras partes del Líbano meridional, incluido el enclave de Tiro, dio nuevo ímpetu a esas conversaciones, al igual que el éxito del ejército en Tayr Dibbah. Se ha concertado un acuerdo para que la parte occidental del sector del batallón ghanés se transfiera al ejército del Líbano, tal como ha recomendado un grupo de trabajo militar mixto integrado por representantes del ejército del Líbano y la FPNUL. La zona de que se trata está situada en general al oeste de Marakah; de las aldeas que figuran en el mapa adjunto al presente informe, incluye a Burj Rahhal, Bidyas, Dayr Qanun an Nahr, Abbasiyah, Tura, Tayr Dibbah y Al Bazuriyah. La transferencia se efectuará en cuanto se adopten las disposiciones necesarias. Las tropas de la FPNUL así liberadas serán red desplegadas al este y al sur, zonas en que hay una mayor necesidad de su presencia.

#### Situación en la zona de operaciones de la FPNUL

14. Israel siguió controlando en el Líbano meridional una zona guarnecida por las Fuerzas de Defensa de Israel (FDI) y las fuerzas de facto, llamadas también "Ejército del Líbano Meridional". Los límites de la zona bajo control israelí no han sido claramente definidos, pero están determinados de hecho por las posiciones de avanzada de las FDI y las fuerzas de facto. La zona abarca el territorio adyacente a la línea de demarcación del armisticio, partes de los sectores de los batallones de Fiji, Nepal, Irlanda y Finlandia y todo el sector del batallón noruego, así como extensas zonas al norte de la zona de

operaciones de la FPNUL. Las FDI y las fuerzas de facto mantenían 65 posiciones militares dentro de la zona de operaciones de la FPNUL, conforme se indica en el mapa adjunto. En el mapa se indica también que la zona bajo control israelí se extiende más allá de los límites de la zona de operaciones de la FPNUL.

15. El sector del batallón noruego constituye un caso especial, ya que ha estado enteramente dentro de la zona bajo control israelí desde la invasión del Líbano por Israel en 1982. Sin embargo, la FPNUL ha seguido haciendo todo lo posible por asegurar el carácter pacífico del sector, de conformidad con su mandato. Como se señaló a las autoridades israelíes, esto exige que las FDI y las fuerzas de facto no lleven a cabo operaciones militares en el sector. Durante algún tiempo se respetó la posición de la FPNUL a ese respecto y los habitantes del sector pudieron vivir en condiciones relativamente pacíficas. Sin embargo, Israel cambió su política y, durante el período que se examina, las FDI y las fuerzas de facto llevaron a cabo una vez más operaciones frecuentes en la zona, incluidas patrullas a pie y motorizadas y disparos contra el sector y dentro de él. Los servicios de seguridad organizados por Israel establecieron administraciones civiles en Chebaa, Kafr Hammam y Kafer Chouba, poblaciones que habían podido impedir hasta entonces el establecimiento de esas administraciones.

16. La FPNUL siguió oponiéndose a los intentos de elementos armados de entrar o actuar en su zona de despliegue. Algunas veces esto produjo fricciones en los puntos de control de la FPNUL y en algunas oportunidades hubo posteriormente actos de hostigamiento y amenazas contra los miembros de la Fuerza. Conforme se informó a los miembros del Consejo de Seguridad, se produjo un incidente grave el 14 de septiembre de 1991, cuando la FPNUL interceptó a tres hombres armados al oeste de Yatar, en el sector del batallón de Nepal. Los tres hombres fingieron entregarse, pero luego dispararon súbitamente una granada por cohete, y dieron muerte a un soldado nepalés. Al devolverse el fuego resultó muerto uno de los tres hombres. Los otros dos se retiraron. Sigue sin conocerse la identidad de los tres. En el mismo sector, dispositivos explosivos colocados en los puestos de la FPNUL hirieron a un total de cuatro soldados nepaleses en dos incidentes ocurridos el 10 de agosto y el 31 de octubre de 1991.

17. Otro incidente grave, del que se informó a los miembros del Consejo de Seguridad el mismo día, se produjo el 13 de septiembre de 1991, tras la llegada de seis palestinos armados en balsas de goma a la costa cerca de Naqoura. Tres de los seis llegaron a la sede de la FPNUL y fueron aprehendidos por la FPNUL y entregados posteriormente a las autoridades libanesas en Beirut. Los otros tres desembarcaron al sur de Naqoura y detuvieron a 12 soldados de la FPNUL que estaban haciendo sus ejercicios matutinos. Los representantes de la FPNUL iniciaron inmediatamente negociaciones con los palestinos con miras a persuadirles de que entregaran a sus rehenes y se entregaran ellos mismos a la FPNUL. Al mismo tiempo, las fuerzas de facto rodearon el lugar, un edificio vacío cerca de las instalaciones fronterizas israelíes; embarcaciones navales israelíes se acercaron a la costa y helicópteros israelíes sobrevolaron las cercanías. Mientras seguían manteniéndose conversaciones, se abrió fuego con armas automáticas desde todas las direcciones contra el edificio, de resultados de lo

cual resultó muerto un soldado sueco y quedaron heridos tres soldados franceses y dos soldados suecos. Uno de los palestinos resultó muerto y otro gravemente herido. Estos hombres fueron retirados por las FDI. Las Naciones Unidas han presentado protestas a la Organización de Liberación de Palestina contra la actuación de sus miembros en este incidente. Han presentado también protestas al Gobierno de Israel por la actuación de las FDI y las fuerzas de facto.

18. Durante este período, la FPNUL registró 52 operaciones de grupos de resistencia contra las FDI y las fuerzas de facto (10 en agosto, 9 en septiembre, 17 en octubre, 5 en noviembre, 8 en diciembre y 3 en la primera mitad de enero). Los principales medios empleados en estas operaciones fueron bombas al borde de los caminos, pero se produjeron también ataques con armas ligeras, granadas disparadas con cohetes y cohetes. Las bombas al borde de los caminos causaron varias bajas a las FDI y las fuerzas de facto. Hubo también víctimas civiles: el 13 de agosto dos hombres resultaron heridos en una explosión cerca de Bayt Yahun y el 6 de septiembre dos mujeres resultaron muertas en una explosión cerca de Al Qantarah.

19. Como se informó ya en noviembre de 1991 2/, las FDI y las fuerzas de facto reaccionaron cada vez más a los ataques disparando indiscriminadamente contra poblaciones vecinas, especialmente después de sufrir bajas. Emplearon artillería pesada, tanques y a veces helicópteros armados. Las poblaciones de Yatar (13 de octubre, 17 de enero), Tibnin (6 de octubre, 17 de enero), Haddathah (13 de agosto, 6 de octubre, 17 de enero), Ayta az Zutt (13 de agosto, 6 de octubre), Brashit (13 de agosto, 23 a 31 de agosto, 6 de octubre), Qabrikha (17 de agosto), Majdal Silm (4 de octubre), Frun (8 de agosto) y Deir Siriane (29 de julio) fueron blanco de esos ataques. Resultaron muertos por lo menos siete civiles libaneses y otros 30 heridos por el fuego de las FDI y las fuerzas de facto. Durante el bombardeo de nueve días que sufrió Brashit al final de agosto, varios miles de personas huyeron de sus hogares para buscar refugio más lejos.

20. Ha habido también un aumento considerable en el número de disparos hechos por las FDI y las fuerzas de facto contra posiciones de la FPNUL o cerca de esas posiciones. La FPNUL comunicó 263 casos de este tipo, en comparación con 90 durante los seis meses anteriores. El 29 de noviembre de 1991 se comunicó un incidente muy grave ocurrido el 15 de noviembre, en que las fuerzas de facto dieron muerte a un soldado irlandés en At Tiri 2/. En la misma aldea, soldados irlandeses estuvieron muy cerca de la muerte o de quedar heridos la noche del 22 al 23 de diciembre, cuando las FDI y las fuerzas de facto dispararon dos rondas de dardos antitanque (antipersonales), una de las cuales hizo blanco en la posición 6-44 de la FPNUL. Se presentó una enérgica protesta contra estos incidentes ante las autoridades militares israelíes.

21. En la pequeña aldea de Rshaf, las FDI y las fuerzas de facto han impedido desde hace algunas semanas a los habitantes que vayan directamente a las aldeas vecinas situadas al norte, con las que han tenido tradicionalmente una comunicación mucho más frecuente que con las aldeas situadas al sur en la zona bajo control israelí. Esta restricción se impuso después de la explosión en Rshaf el 29 de diciembre de una bomba, que causó bajas en las fuerzas de facto. Como resultado de ello, ha habido escases de artículos de primera

necesidad en la aldea y la FPNUL, junto con el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR), ha proporcionado a los habitantes alimentos y combustible. El 17 de enero, la explosión de otra bomba en Rshaf causó más víctimas entre las fuerzas de facto, que respondieron con rondas de disparos contra Yatar, Haddathah y Tibnin.

22. Al igual que en el pasado, las tropas de la FPNUL detonaron minas, bombas colocadas al borde de los caminos y municiones sin explotar de distinto tipo en la zona de despliegue. Se llevaron a cabo 46 explosiones controladas.

23. La FPNUL siguió prestando asistencia humanitaria a la población civil en su zona, en la medida de lo posible y dentro de los recursos disponibles. Se proporcionó esa asistencia en la forma de suministros médicos, agua, ropa, alimentos, combustible, electricidad, trabajos de ingeniería y escolta para los agricultores. Además, se llevaron a cabo con recursos proporcionados por los gobiernos que aportan tropas proyectos de abastecimiento de agua, se donaron bienes o servicios a las escuelas y se hicieron donaciones de materiales para los servicios sociales y las personas necesitadas. Los centros médicos y los equipos móviles de la FPNUL prestaron servicios a un promedio de 3.000 pacientes civiles por mes y se llevó también a cabo un programa de servicios odontológicos sobre el terreno. La Fuerza cooperó estrechamente en cuestiones humanitarias con las autoridades libanesas, los organismos y programas de las Naciones Unidas en el Líbano, el CICR y organizaciones no gubernamentales.

#### Aspectos financieros

24. Con arreglo a su resolución 46/194, de 20 de diciembre de 1991, la Asamblea General autorizó al Secretario General a contraer obligaciones respecto de la FPNUL por una suma no superior a 13.337.000 millones de dólares (cifra bruta) (13.089.000 dólares netos por mes) durante el período que empieza el 1° de febrero de 1992, en caso de que el Consejo de Seguridad decida mantener la Fuerza más allá del período de su mandato actual. La autorización está sujeta a la aprobación previa de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto en cuanto al nivel real de las obligaciones que se contraerán para cada período que pueda aprobarse después del 31 de enero de 1992. Si el Consejo decide mantener la FPNUL, los costos para las Naciones Unidas del mantenimiento de la Fuerza estarían dentro de las obligaciones autorizadas por la Asamblea en su resolución 46/194, en el supuesto de que la Fuerza mantuviera una dotación máxima media de 5.850 efectivos y de que continuaran sus responsabilidades actuales.

25. A comienzos de enero de 1992, las contribuciones no pagadas a la Cuenta Especial de la FPNUL para el período desde la creación de la Fuerza hasta el 31 de enero de 1992 ascendían a 264,1 millones de dólares.

### Observaciones

26. Los seis últimos meses han sido más difíciles que los períodos precedentes tanto para la FPNUL como para los habitantes del Líbano meridional. Las hostilidades entre los grupos de resistencia del Líbano y las FDI y las fuerzas de facto se intensificaron y aumentó el número de bajas.

27. En la medida de lo posible la FPNUL siguió impidiendo que su región se utilizara para actividades hostiles. También siguió procurando por todos los medios proteger a los civiles envueltos en el conflicto, aunque su capacidad para hacerlo se vio limitada por la cantidad de disparos dirigidos contra la propia FPNUL. Exhorto a todas las partes interesadas a que respeten el carácter internacional e imparcial de la FPNUL y a que manifiesten la debida consideración por las vidas de los hombres, las mujeres y los niños no combatientes.

28. Las hostilidades en la región de la FPNUL generalmente se han centrado en ciertas posiciones de las FDI y las fuerzas de facto que están próximas a los centros de población y en regiones donde se ha desplegado la FPNUL. Mi predecesor propuso al Gobierno de Israel que se retiraran las FDI y las fuerzas de facto de esas posiciones, que serían ocupadas por la FPNUL. Es evidente que esa medida tendría consecuencias beneficiosas y que la propuesta merece una respuesta rápida y positiva.

29. Es alentador observar que próximamente el ejército del Líbano asumirá la responsabilidad de una parte de la zona de operación de la FPNUL. Este importante paso continúa el proceso de despliegue del ejército en el Líbano, proceso éste que comprende ahora a Tiro y a otras partes del Líbano meridional e indudablemente contribuirá a la estabilidad interna y al restablecimiento de la autoridad del Gobierno en la región. La FPNUL también se beneficia con esta medida, ya que libera efectivos que pueden fortalecer su despliegue en otras partes de la zona de operación. Espero con interés esas nuevas medidas y espero también que vayan acompañadas del despliegue progresivo de la FPNUL en la frontera internacional, de conformidad con la resolución 425 (1978) del Consejo de Seguridad.

30. La actitud general de Israel con respecto a la situación en el Líbano meridional y al mandato de la FPNUL sigue siendo la que se describió en informes anteriores. Las autoridades israelíes siguen diciendo que no tienen ambiciones territoriales en el Líbano, que la "zona de seguridad" es un arreglo temporal impuesto por la seguridad de Israel septentrional mientras el Gobierno del Líbano no pueda ejercer autoridad efectiva e impedir que su territorio se utilice para iniciar ataques contra Israel. Si bien toma nota de los esfuerzos del Gobierno del Líbano por restablecer su autoridad en el Líbano meridional, el Gobierno de Israel en la actualidad no está dispuesto a modificar los arreglos que, a pesar de la resolución 425 (1978), ha dispuesto en el territorio del Líbano. Tampoco considera que la FPNUL, como fuerza de mantenimiento de la paz, pueda reemplazarlos. Las autoridades de Israel han agregado recientemente que, tras la iniciación de las conversaciones de paz árabe-israelíes, todos los problemas entre Israel y el Líbano deberían abordarse en las conversaciones bilaterales y en el marco del proceso de paz, incluida la interpretación y aplicación de la resolución 425 (1978) y



resoluciones ulteriores del Consejo de Seguridad. Mientras tanto, Israel sigue manteniendo las fuerzas de facto y consolidando su poder sobre la zona bajo control israelí, que cada vez está más separada del resto del Líbano.

31. El Gobierno del Líbano ha esbozado su posición en una carta, de fecha 17 de enero de 1992 5/, dirigida a mí por su Representante Permanente ante las Naciones Unidas. En esa carta, el Representante Permanente también me informó que el Gobierno del Líbano ha decidido pedir al Consejo de Seguridad que prorrogue el mandato de la FPNUL por un nuevo período de seis meses.

32. Si bien la situación en la región sigue siendo difícil y la FPNUL todavía dista mucho de poder cumplir su mandato, la contribución de la Fuerza a la estabilidad en esta región tan volátil sigue siendo importante. Es tanto más valiosa en estos momentos, en que los árabes y los israelíes han entablado negociaciones de paz. Por lo tanto, recomiendo que el Consejo de Seguridad acepte la solicitud del Gobierno del Líbano y prorrogue el mandato de la FPNUL por un nuevo período de seis meses, que finalizaría el 31 de julio de 1992.

33. Habida cuenta de la gran demanda, cada vez mayor, de los servicios de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas y de la carga financiera que ello representa para los Estados Miembros, tengo la intención de examinar con ojo crítico los gastos de todas las operaciones vigentes. La FPNUL, con un presupuesto de más de 157 millones de dólares netos por año, representa una proporción importante de los gastos actuales de mantenimiento de la paz. Se ha señalado a mi atención el examen de la escala y el despliegue de la FPNUL realizado por la Secretaría, cuyos resultados fueron transmitidos al Consejo de Seguridad por mi predecesor hace un año 6/. Como él, considero que las recomendaciones resumidas en el párrafo 59 de dicho documento son apropiadas y exhorto al Consejo a que las apruebe. La aplicación de dichas recomendaciones permitiría una reducción de aproximadamente el 10% de la fuerza militar de la FPNUL, sin afectar la capacidad operacional de la Fuerza de desempeñar las tareas asignadas a ella por el Consejo de Seguridad.

34. Si bien exhorto al Consejo de Seguridad a que me permita hacer economías en las futuras operaciones de la FPNUL, también debo destacar el constante y grave déficit en la financiación de la Fuerza. En la actualidad, las cuotas pendientes de pago ascienden a aproximadamente 264 millones de dólares. Estos son los fondos adeudados a las tropas contribuidas por los Estados Miembros para prestar servicios en la FPNUL, a menudo en condiciones de peligro e incomodidad. Cabe recordar que dichos Estados Miembros aportan sus tropas a la Fuerza voluntariamente; no están obligados a hacerlo. Insto a todos los Estados Miembros a que paguen sus cuotas lo antes posible y en su totalidad y a que paguen todos los atrasos.

35. En conclusión, deseo rendir homenaje al Teniente General Lars-Eric Wahlgren, Comandante de la Fuerza, y a todos los hombres y mujeres que prestan servicios bajo su mando y control operacional, tanto militares como civiles, por la manera en que han desempeñado su difícil tarea. Su disciplina y conducta han sido ejemplares, y hacen honor a sí mismos, a sus países y a las Naciones Unidas.

Notas

1/ Documentos Oficiales del Consejo de Seguridad, trigésimo tercer año, Suplemento de enero, febrero y marzo de 1978, documento S/12611.

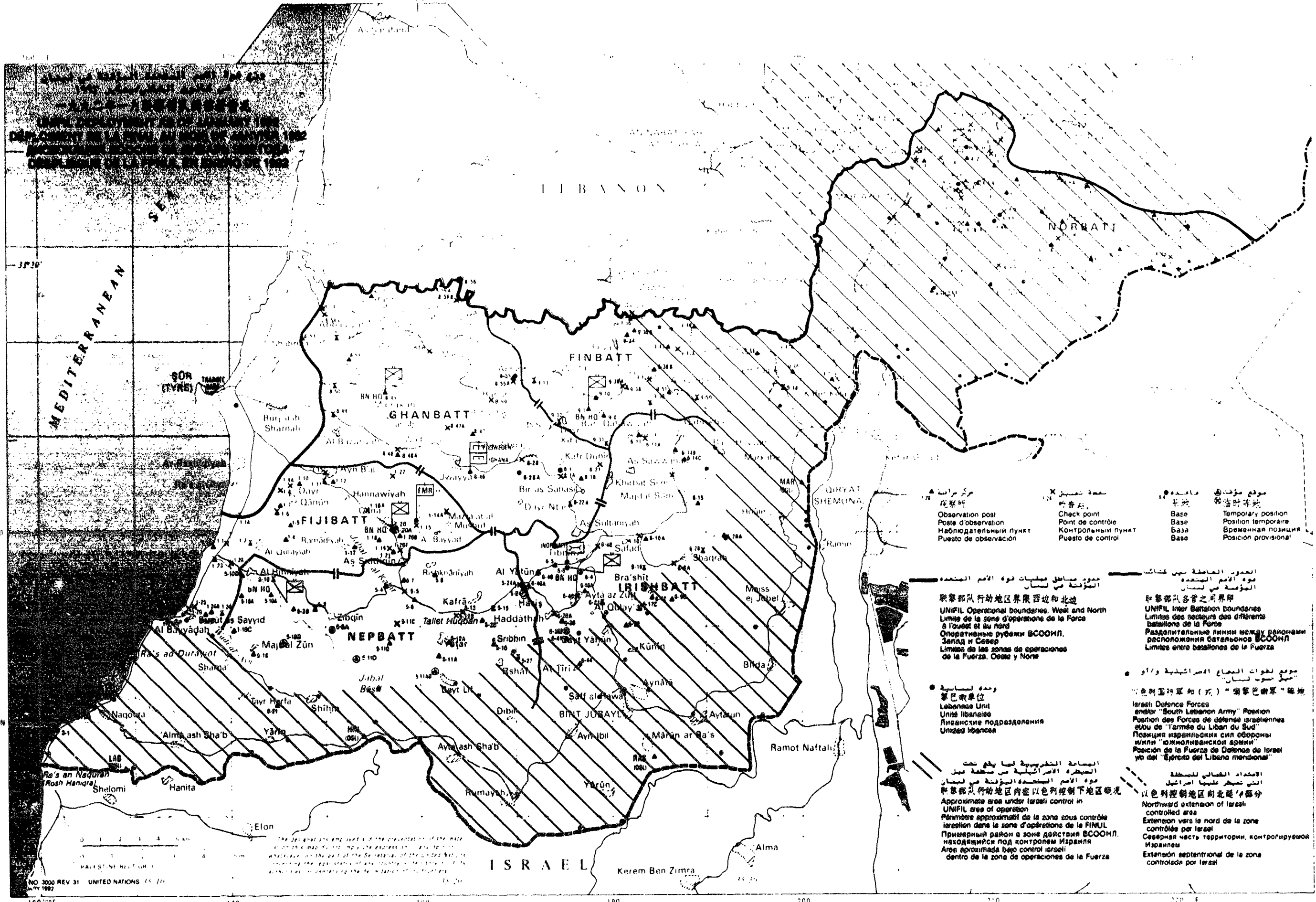
2/ S/23255.

3/ S/23439.

4/ S/23440.

5/ S/23435.

6/ S/22129/Add.1.



1992  
 1992  
 1992

MEDITERRANEAN SEA

LEBANON

NORBATT

FINBATT

GHANBATT

FIJIBATT

IRISHBATT

NEPBATT

BINT JURAYL

ISRAEL

NO 2000 REV 31 UNITED NATIONS 15 JULY 1992

- |   |                      |   |       |
|---|----------------------|---|-------|
| ● | موقع مؤقت            | ● | قاعدة |
| ○ | موقع مؤقت            | ○ | قاعدة |
| ○ | Temporary position   | ○ | Base  |
| ○ | Position temporaire  | ○ | Base  |
| ○ | Временная позиция    | ○ | База  |
| ○ | Posición provisional | ○ | Base  |

- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| — | حدود مناطق عمليات قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان            | — | الحدود الحاصفة بين كتائب قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان        |
| — | UNIFIL Operational boundaries, West and North                   | — | UNIFIL inter Battalion boundaries                                  |
| — | Limites de la zone d'opération de la Force à l'ouest et au nord | — | Limites des secteurs des différents bataillons de la Force         |
| — | Оперативные рубежи ВСООНЛ, Запад и Север                        | — | Разделительные линии между районами расположения батальонов ВСООНЛ |
| — | Limites de las zonas de operaciones de la Fuerza, Oeste y Norte | — | Limites entre batallones de la Fuerza                              |

- |   |                         |   |   |
|---|-------------------------|---|---|
| ● | وحدات عسكرية لبنانية    | ● | مواقع لواءات الدفاع الإسرائيلية و/أو "ميجال" في لبنان                               |
| ● | Lebanese Unit           | ● | Israeli Defence Forces and/or "Megala" positions in Lebanon                         |
| ● | Unité libanaise         | ● | Position des Forces de défense israéliennes et/ou de "l'armée du Liban du Sud"      |
| ● | Ливанские подразделения | ● | Позиция израильских сил обороны и/или "южноливанской армии"                         |
| ● | Unidad libanesa         | ● | Posición de la Fuerza de Defensa de Israel y/o del "Ejército del Líbano meridional" |

- |   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| — | المنطقة التقريبية لما يقع تحت السيطرة الإسرائيلية من منطقة جبل                                 | — | الاتجاه الشمالي للمنطقة التي تسيطر عليها إسرائيل         |
| — | Approximate area under Israeli control in UNIFIL area of operation                             | — | Northward extension of Israeli controlled area           |
| — | Périmètre approximatif de la zone sous contrôle israélien dans la zone d'opération de la FINUL | — | Extension vers le nord de la zone contrôlée par Israël   |
| — | Примерный район в зоне действия ВСООНЛ, находящийся под контролем Израиля                      | — | Северная часть территории, контролируемая Израилем       |
| — | Área aproximada bajo control israelí dentro de la zona de operaciones de la Fuerza             | — | Extensión septentrional de la zona controlada por Israel |

The Department has used a projection of the map which is based on the map of the region in the Middle East, as the part of the Secretary of the United Nations, concerning the legal status of the territory of the State of Israel, as it appears in the context of the Security Council's findings.

160°E 170 180 190 200 210 220 E

2800000